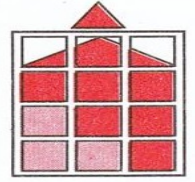




Andromeda



TEMMUZ 2013

ATATÜRK'ÜN 90 YIL ÖNCE DIE PRESSE'YE VERDİĞİ RÖPORTAJ

Avusturya gazetesi Die Presse o dönemki Türkiye muhabiri Hans Josef Lazar'ın, Mustafa Kemal Atatürk ile 23 Eylül 1923'te yaptığı röportajı, 90 yıl sonra gazetenin 165'inci kuruluş yıldönümü vesilesiyle tekrar yayımladı.

Atatürk'ten, kişiliği sade, özgür ve kibirsiz olarak bahseden Hans Josef Lazar'ın röportajını aşağıda okuyabilirsiniz.

12 JUBILÄUM 165 JAHRE

SAMSTAG, 29. JUNI 2013
DIE PRESSE
DRESDEN

1871 **Weltblatt.** Der Aufstieg der „Neuen Freien Presse“ als „Weltblatt der Monarchie“ ist nicht mehr aufzuhalten. Die „österreichische Times“ beschäftigt damals ständig bis zu 600 Mitarbeiter, darunter rund 100 Korrespondenten im Ausland. Die Zeitung wird zum wichtigsten Kommunikationsmedium in einer komplizierten Doppelmonarchie mit mehr als zehn Muttersprachen.

1872 **Luftschiff.** In Wien bräut sich die Böse durch den übersteigerten Wirtschaftsoptimismus und die regellose Bautätigkeit einen ungeheuren Aufschwung genommen. Allein 1872 werden 500 Aktiengesellschaften gegründet, die täglichen Abschlüsse an der Börse machen schwindig. Nicht nur das vermögende Bürgertum, auch kleine Gewerbetreibende und Dienstmädchen

tragen ihre Ersparnisse zur Börse. Die Zeitungen mischen mit, kurbeln an, bringen spekulative Annoncen der Bankinstitute. Daniel Spitzer nimmt sich im Feuilleton der Zeitung die Freiheit, die Wahrheit zu formulieren. „Die Menge bewunderte das bunte Farbenspiel, sie gab dem schaumigen Bären Luftschiff (der Börse) Vermögen, Lebensgefühl und Ehre als Ladung mit für seine Luftfahrt in das Reich der Märchen.“

1873 **Schau und Krach.** Euphorie und Katastrophe liegen in diesem Jahr nahe beisammen. Am 1. Mai eröffnet der Kaiser auf dem Gelände des Praters die **Weltausstellung** mit der „Jubunde“ als symbolhaften Mittelpunkt, ein Unternehmen, das in seiner Gigantomanie alle Rekorde bricht. „Für Wien wird diese gegenwärtige Weltausstellung Epoche machen, sie wird ihm den Stempel der Weltstadt

aufrücken“, schreibt die NFP, die auf dem Ausstellungsareal einen eigenen Pavillon bezieht und täglich eine „Ausstellung-Zeitung“ publiziert. Schon am Tag nach der Eröffnung schreibt sie, dass sich an der Wiener Börse ein „Reinigungsprozess“ vollzieht, die experimentelle Formulierung für einen bevorstehenden Crash. Die Weltausstellung ist nicht Ursache des „Schwarzen Freitags“ (9. Mai), sie hat

TÜRKİYE ÖZEL OKULLAR BİRLİĞİ DERNEĞİ LİSE MÜFREDAT DEĞERLENDİRME ÇALIŞTAYI'NIN BİRİNCİSİ ÖZEL ALEV LİSE-SİNDE GERÇEKLEŞTİ

Türkiye Özel Okullar Birliği Lise Müfredat Değerlendirme Çalıştayı'nın birincisi bu yıl Özel ALEV Okulları ev sahipliğinde gerçekleşti. Çalıştaya yaklaşık 30 okuldan 100'e yakın öğretmen katıldı. Her ders için ayrı komisyonların oluşturulduğu çalıştay; birinci günde dört, ikinci günde iki oturum olmak üzere toplam altı oturumda gerçekleştirdi. Komisyon başkanlıklarını Talim Terbiye Kurulunda görev yapmış akademisyenler yürüttü. Okul müdürleri ise sorumlu komisyon üyesi olarak oturumlarda yer aldı. Çalıştayı sonunda Türk Dili ve Edebiyatı, Tarih, Coğrafya, Felsefe, Matematik, Fizik, Kimya, Biyoloji dersleri ile Rehberlik ve Psikolojik Danışmanlık alanıyla ilgili kapsamlı bir rapor hazırlandı. Hazırlanan raporların ay sonunda MEB Özel Öğretim Genel Müdürlüğüne sunulacağı belirtildi. Türkiye Özel Okullar Birliği Derneğine, çalıştaya katılan tüm akademisyenlerimize ve öğretmenlerimize teşekkür ediyoruz.



„Seit Jahrhunderten züchten Feinde Gefühle des Hasses gegen uns Türken“

Interview mit Atatürk. Mustafa Kemal Pascha, der Gründer der modernen Türkei, über die Schaffung der türkischen Republik und das schon damals schwierige Verhältnis zu Europa.

Von unserem nach Ankara (Ankara) entsandenen Sonderberichterstatter JOSEF HANS LAZAR

(23. SEPTEMBER 1923) Es ist schon heute nicht mehr leicht, den Schöpfer der neuen Türkei zu sehen, und noch viel weniger leicht, ihn zu sprechen. Man kann von großem Glück und Zufall reden, wenn man sich nach langer Reise und primitivem Aufenthalt in Ankara nicht genötigt sieht, unverrichteter Dinge wieder abzuhelfen. Den Bemühungen des türkischen Pressebüros hat es ihr Korrespondent zu verdanken, zu einer Audienz beim obersten Machthaber der neuen Türkei gelangt zu sein. Das Gespräch fand im Präsidentenzimmer der Großen Nationalversammlung statt.

Schwaches, nichts Zügelloses und nichts Unausgesprochenes. Es ist ein Bild gereifter und konzentrierter Energien, straff gepackter Kraft, wühlend in dieser Zeit der Schwächen und der Mittelmäßigkeiten. Mustafa Kemal machte Erklärungen von geschichtlicher Bedeutung: Zum ersten Mal seit dem Beginn der nationaltürkischen Bewegung gebrauchte er das bisher sorgsam und peinlich vermiedene Wort Republik. „Ich will Ihnen den ersten Paragraphen der neuen türkischen Verfassung wiederholen. Er lautet: Die Souveränität ist absolutes, ausschließliches Eigentum des Volkes. Alle Re-

gierungsgehalt wird einzig und uneingeschränkt vom Volk selbst ausgeübt. Diese zweite Sätze, ihr Sinn und ihre Deutung sind die klare unabweisende Definition des neuen Wortes: Republik.“

Der Entwicklungsprozess der neuen Türkei ist noch nicht beendet. Der Weg muss bis zu Ende gegangen werden. Änderungen, Korrekturen, Verbesserungen sind nötig, die letzte Vervollkommenung ist noch ausstehend. Schon in sehr kurzer Zeit wird die Türkei auch in der Form das werden, was sie in ihrem Wesen schon ist: eine Republik! Ebenso wie die verschiedlenen, bereits bestehenden Republiken Europas und Amerikas trotz ihrer äußerlich grundlegenden Prinzipien in ihrer äußeren Gestalt sehr weit auseinander gehen können, unterscheidet sich schon heute die Türkei nur in gewissen äußeren Linien von anderen Republiken, ohne in ihrem wahren Wesen davon abzuweichen. Ebenso wie in allen anderen republikanischen Staaten haben auch wir unser souveränes Parlament, sind auch bei uns alle Minister persönlich für die ihnen zukommenden Regierungsgeschäfte verantwortlich.“

Nach geistreich durchdachter, vergleichender Zergliederung des türkischen und der hauptsächlichsten sonst bekannten Regierungssysteme resümierte er abschließend: „Wir werden eine Republik sein mit einem Präsidenten, Regierungsrat und verantwortlichen Ministern, und auch die Frage nach der Hauptstadt der neuen Türkei findet hiermit von selbst ihre Antwort: Ankara ist die Hauptstadt der Republik Türkei.“



Sabvarsen mit Atatürk: Die jüngste Protestbewegung in der TTU

SAMSUN'DA HEINRICH KRIPPEL SOKAĞI

Samsun Cumhuriyet Parkı'nda dünyanın ikinci heykeli olma özelliğini taşıyan Onur Anıtı'nı (Atatürk Anıtı) yapan Avusturyalı heykeltıraş Heinrich Krippel'in adı, Avusturya Dışişleri Bakanı Michael Spindelegger'in talebi doğrultusunda, 11 Şubat 2011 tarihinde, anıtın bulunduğu caddede verildi.

1925 yılında Atatürk anıtları yaptırılmak amacı ile Türk Hükümeti'nin davetlisi olarak Türkiye'ye gelmiş olan Krippel, 15 Ocak 1931' de bedeli Samsun halkı tarafından karşılanan Atatürk Heykelini yaptırdı.

Heinrich Krippel Kimdir?

Avusturya'lı heykeltıraş, ressam, bakır oymacısı ve illüstratör Heinrich Krippel 17 Eylül 1883'de Viyana'da dünyaya geldi, 5 Nisan 1945'de ise yine Viyana'da hayatı sona erdi.

Krippel, sanat eğitimini Viyana Güzel Sanatlar Akademisi'nde Profesör Hemler atölyesinde tamamladı. Daha çok portre, büst ve mezar taşları üzerinde çalıştı ve tanındı. 1925 yılında Atatürk anıtları yaptırılmak amacı ile Türk Hükümeti'nin davetlisi olarak Türkiye'ye geldi. 1938'e kadar on üç yıl Türkiye'de kalarak Atatürk heykelleri gerçekleştirdi. 3 Ekim 1926'da İstanbul Sarayburnu'nda törenle açılan Atatürk heykeli, onun ilk eseri ve aynı zamanda Türkiye'de dikilen ilk Atatürk heykeldir. Bunu, Konya (1926), Ankara-Ulus (1927), Samsun (1931) Atatürk heykelleriyle Afyon Zafer Anıtı (1935) izledi. Türkiye'deki son çalışması Ankara Sümerbank Genel Müdürlüğü girişimindeki oturmuş Atatürk heykeldir (1938).



AVUSTURYA SEN JORJ HASTANESİ'NDE DR. RINALDO MARMARA SERGİSİ

19. Mayıs'ta açılışı gerçekleştiren Dr. Rinaldo Marmara'nın "Geçmiş Levanten Devrinin Tarihi Tanıkları Olarak Kartpostal" sergisi halen Avusturya Sen Jorj Hastanesi'nde sergilenmektedir.

XIX. Yüzyılda, daha rahat bir hayat kurmak için Osmanlı İmparatorluğu'na göç eden Latin Cemaati'nin hayatlarına tanıklık eden bu eşsiz Kartpostal Sergisi'nde, Dr. Rinaldo Marmara'nın değerli koleksiyonundan seçme eserler büyük boyutlarda sergilenmektedir. Fransa'da Montpellier Paul Valery Üniversitesi'nde doktor ünvanı alan Rinaldo Marmara, Türkiye Katolik Ruhani Reisler Kurulu'nun resmi tarihçisi ve kültür ateşi görevini sürdürmektedir.

Sergi, Avusturya Sen Jorj Hastanesi'nin sergi salonunda ziyaretçilerine açıktır.

BİZE ULAŞIN

ALV Müdürlüğü: Dilek AZİZOĞLU(0212)2923970 dazizoglu@alv.org.tr

ALV Genel Sekreter: Fethullah Açı (0216)4358554 facil@alv.org.tr

ALV: (0216)435 8350 www.alv.k12.tr

Kurucu temsilci: Selman BEHMUARAS

Genel Müdür: Selman BEHMUARAS sbehmuaras@alv.k12.tr



ALD TEKNE GEZİSİ

Avusturya Liseliler Derneği 2013 yılının ilk tekne gezisini 19 Temmuz Salı akşamı 65 kişilik yoğun katılım ile gerçekleştirdi. Avusturya Liseliler Boğaz'ın keyifli sularında kimi zaman hareketli müzik eşliğinde dans ederek kimi zaman kuyu sohbetlere dalarak geceyi tamamladılar. Arada yağın yağmur bile eğlenceyi gölgelemedi.

